

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

24 MARS 1994

### PROJET DE LOI

portant approbation du Protocole au Traité  
sur l'Antarctique, relatif à la protection de  
l'environnement, Appendice, Annexes I, II, III,  
IV et V, faits à Madrid le 4 octobre 1991

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES  
RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR  
M. VAN DER SANDE

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'approbation a été examiné par la Commission lors de sa réunion du 16 mars 1994.

\*  
\* \*

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eyskens, Sarens, Taylor, Van Peel.  
 P.S. MM. Coëme, Collart, Harmegnies (Y.), Mme Lizin.  
 V.L.D. MM. Beysen, Cortois, Kemppinaire, Mme Neyts-Uyttebroeck.  
 S.P. MM. De Bremaeker, Van der Maelen, Van der Sande.  
 P.R.L. MM. Damseaux, Gol.  
 P.S.C. MM. Gehlen, Nothomb.  
 Ecolo/ Mme Aelvoet, M. Winkel.  
 Agalev VI. M. Van Overmeire.  
 Blok

B. — Suppléants :

MM. De Clerck, De Keersmaeker, Dupré, Ghesquière, Tant, N. Peel.  
 MM. Burgeon (W.), Féaux, Gilles, Harmegnies (M.), Mayeur.  
 MM. Chevalier, Dewael, Ramoudt, Taelman, Verhofstadt.  
 MM. De Mol, Hostekint, Peeters (J.), Sleecckx.  
 MM. De Decker, Duquesne, Kubla.  
 MM. Beaufays, Grimberghs, Thissen.  
 MM. Morael, Van Dienderen, Viseur.  
 MM. Van Hauthem, Van Nieuwenhuysen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eyskens, Sarens, Taylor, Van Peel.  
 P.S. HH. Coëme, Collart, Harmegnies (Y.), Mevr. Lizin.  
 V.L.D. HH. Beysen, Cortois, Kemppinaire, Mevr. Neyts-Uyttebroeck.  
 S.P. HH. De Bremaeker, Van der Maelen, Van der Sande.  
 P.R.L. HH. Damseaux, Gol.  
 P.S.C. HH. Gehlen, Nothomb.  
 Ecolo/ Mevr. Aelvoet, H. Winkel.  
 Agalev VI. H. Van Overmeire.  
 Blok

B. — Plaatsvervangers :

HH. De Clerck, De Keersmaeker, Dupré, Ghesquière, Tant, N.  
 HH. Burgeon (W.), Féaux, Gilles, Harmegnies (M.), Mayeur.  
 HH. Chevalier, Dewael, Ramoudt, Taelman, Verhofstadt.  
 HH. De Mol, Hostekint, Peeters (J.), Sleecckx.  
 HH. De Decker, Duquesne, Kubla.  
 HH. Beaufays, Grimberghs, Thissen.  
 HH. Morael, Van Dienderen, Viseur.  
 HH. Van Hauthem, Van Nieuwenhuysen.

Voir :

- 1344 - 93 / 94 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

24 MAART 1994

### WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Protocol  
betreffende milieubescherming bij het  
Verdrag inzake Antarctica, Aanhangsel,  
Bijlagen I, II, III, IV en V, opgemaakt  
te Madrid op 4 oktober 1991

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER VAN DER SANDE

DAMES EN HEREN,

De Commissie heeft dit ontwerp van goedkeuringswet besproken tijdens haar vergadering van 16 maart 1994 .

\*  
\* \*

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

Zie :

- 1344 - 93 / 94 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(\*) Derde zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères* souligne que le Protocole au Traité sur l'Antarctique vise à protéger l'environnement du sixième continent, principalement par l'interdiction de toute activité relative aux ressources minérales, à l'exception de la recherche scientifique.

Certes, des critiques subsistent, car le Protocole ne règle pas totalement la situation pour toutes les causes susceptibles de mettre en danger l'écosystème fragile de l'Antarctique. Ainsi, plusieurs pays, dont la Belgique, souhaitent l'élaboration d'une réglementation plus précise s'appliquant au tourisme.

D'autre part, la question de la responsabilité pour dommages résultant d'activités dans la zone du Traité sur l'Antarctique est abordée à l'article 16 du Protocole, mais le problème n'est pas vraiment réglé.

L'essentiel est cependant qu'un engagement soit pris, au niveau international, pour protéger l'environnement dans l'Antarctique.

\*  
\* \*

Le projet n'appelle pas d'observation.

Il est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

*Le Rapporteur,* *Le Président a.i.,*  
J. VAN DER SANDE M. EYSKENS

*De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken benadrukt dat het Protocol bij het Verdrag inzake Antarctica tot doel heeft het milieu op het zesde continent te beschermen, met name door de instelling van een verbod op iedere vorm van bedrijvigheid op het stuk van de minerale rijkdommen, met uitzondering van het wetenschappelijk onderzoek.*

Er is weliswaar nog kritiek mogelijk, aangezien dit Protocol geen regeling behelst voor alle oorzaken die het broze ecologische systeem op Antarctica in gevaar kunnen brengen. Verscheidene landen, waaronder België, hebben om die reden de wens uitgesproken dat een preciezere regeling wordt uitgewerkt voor met name het toerisme.

Voorts komt het vraagstuk van de aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit de in de verdragszone op Antarctica ontwikkelde bedrijvigheid weliswaar aan de orde in artikel 16 van het Protocol, maar wordt het in feite niet geheel opgelost.

Het is evenwel van wezenlijk belang dat in internationaal verband de verbintenis is aangegaan om het milieu op Antarctica te beschermen.

\*  
\* \*

Over dit ontwerp worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 ont houdingen.

*De Rapporteur,* *De Voorzitter a.i.,*  
J. VAN DER SANDE M. EYSKENS